

一番日语菁华



《阅读日本——日本人的情感世界》

《阅读日本——爱在时光里流转》

《漫步日本——五花八门说东瀛》

《倾听日本——日语新闻分类强化训练》(软件版)

《倾听日本——NHK新闻听力互动陪练》

《唱响日本——“蜗”在音乐的世界里》

《唱响日本——经典日文歌曲传唱》

《蛋蛋老师陪你学动漫日语》

《日语故事中的人生智慧》

《史上最有趣的日语学堂》★

责任编辑◎遆东敏

封面设计◎董振巍

上架建议：日语学习

ISBN 978-7-5611-5741-1



9 787561 157411 >

定价：12.80元

70/乌贼鱼的数量词

72/日语中的“薬指”是哪根手指?

73/“泥醉”的由来

74/“虹”与“龍”有何关联?

75/日语中最容易读错的单词

76/“油を売る”是“卖油”?

77/“葡萄柚”和“葡萄”的微妙关系

78/你明白“激安”的意思吗?

80/日语中令人头疼的“町”字

82/“油”“脂”“膏”微妙区别

84/日语男性第一人称“僕”和“俺”

85/日月与尊姓大名

86/日语外来语的由来

88/日语里关于“人”的三种读音

90/为什么“预备”是“せーの”?

方言集训班

95/東京都方言

96/北海道方言

98/青森県方言

99/新潟県方言

101/京都府方言

102/広島県方言

104/愛媛県方言

105/佐賀県方言

107/沖縄県方言



日本女高中生流行“略语”

你能明白日本女高中生说的KY、AY、KK、ATM是什么意思吗？这些英文字母缩写的单词，实际上是日本女高中生中超流行的“略语”。

“KY”中的K是指“空气（kuuki）”，Y是指“読めない（yomenai）”，两个词连在一起，KY就成了“空気読めない（空气读不懂）”，言外之意就是“不识时务”啦。

“AY”中的A是指“頭（atama）”，Y是指“弱い（yowai）”，两个词连在一起，AY就是“頭が弱い（脑子不好）”的意思啦。

“KK”中的第一个K是指“口（kuchi）”，第二个K是指“臭い（kusai）”，两个词连在一起，自然就是“口臭”啦。

“ATM”，我们通常所说的ATM指的是银行自动提款机。但



日にちゅうくるま ひと だれ
日中、車を壊してばかりいる人って誰でしょう？

はいしゃ はいしゃ
歯医者（廃車）

天天破坏车的人是谁？

牙医（日语中，“牙医”的读音与“废车”的读音相同）



词不达意的日文汉字

有这样一类词汇，它们通常以同中文汉字相同的日文汉字的形式出现，如果单纯以中文汉字的意思来解释它们，便会闹出笑话。下面我们来看看它们的本意。

● 脑天気 (のうてんき)

形容轻率、不稳重、不计后果而随意行事的人。

● 緑の黒髪 (みどりのくろかみ)

用来赞美黑色的、有光泽的秀发。“緑”原本是指新芽。所以“緑の黒髪”是用来形容“茁壮成长”的秀发。

● 頭打ち (あたまうち)

形容达到一定程度，便无法再发展了。原来是用在生意场上，现在用来形容什么事情都是有限度的。

● 男前 (おとこまえ)

过去是在歌舞伎里形容男演员表演出色时使用的词汇，现在用来夸赞男孩子的帅气。

● 下靴 (したぐつ)

在室内穿的鞋叫“上靴 (うわぐつ)”，在室外穿的运动鞋等称为“下靴 (したぐつ)”。



のうぜい い かいしゃ
納税ランキング1000位の会社は？

せん い かいしゃ い かいしゃ
纖維会社 (1000位会社)

.....
纳税排名1000名的公司是？

纤维公司 (日语中，“纤维公司”和“1000名公司”的读音相同)



说说日本人的姓与名

为什么日本叫“鈴木”和“佐藤”的人那么多？我们在报纸、杂志、网站上经常可以看到各种各样的统计数据，经常会看到这两个姓氏。

原来，“鈴木”之所以多，与日本民族的稻作有很大的关系。“鈴木”读作“すずき”，原来是“供奉神灵时所使用的神圣的棒”的意思。

过去，稻民们在收割稻子之后，总要在堆积在田地里的稻草堆上竖起一根棒，举行祈祷来年丰收的神事。那根棒便叫做“すずき”。对于稻民们来说，“すずき”意味着能够获得丰收，所以姓“すずき”的人便多了起来。

此外，“鈴木”的姓氏又与“熊野信仰”有关。和歌山县的熊野一带，祈祷丰收的神官们多数姓“鈴木”。在“熊野信仰”传说



おおぜき しゅっしんだいがく
大関の出身大学はどこ？

かんさいだいがく おおぜき おかし みぎ よ かんだいい
関西大学（大関を昔のように右から読むと「関大」）

出类拔萃的人是从哪所大学毕业的？

关西大学（古代，阅读是从右向左读。所以意为“出类拔萃的人”的日文汉字“大关”在古代读作“关大”，即关西大学）



全日本过程中，“鈴木”作为吉利的姓氏，也传遍了全日本。

不仅“鈴木”，与稻作有关的姓氏，在日本还有很多，如：“田中”“稻村”“原田”等便是如此。而“鈴木”因为与神事有关，便成为这些姓氏中的代表。

那么，“佐藤”呢？这是日本从古至今，拥有显赫历史的名家藤原的姓氏。后来，“藤原”的“藤”字演化为“佐藤”“加藤”“内藤”“遠藤”等姓氏。



而关于日本人的名字，据“明治安田生命”调查结果显示，近年来，日本男性名字中带有“翔”“瑛”字的名字最具人气；女性名字中，“美”字后面加上给人以大自然的感的汉字为名更受欢迎。如：“美咲”“美桜”“美羽”等。

精通学日语



310^{えん}円で一す。さて、何を^{なに}購入^{こうにゅう}したのでしょう？

砂糖^{さとう}（310をごろあわせで、「サトー」）

310日元。那么，买了什么呢？

砂糖（日语中，“310”分开读即与“砂糖”的读音相似）



“にっぽん”与“にほん”

孰对孰错？



我们都知道，“日本”这两个汉字有“にっぽん”“にほん”两种读音，那么，哪种读音才是规范标准的呢？如果你关注国际性赛事，如果你够细心，你就会发现一般在奥运会等国际性体育赛事中，运动员们穿着的运

动衣上都清楚地写着“NIPPON”。自然，“にっぽん”的说法才是日本官方的读音。

其实，古时候的日语中很少使用轻音“ぱびぶぺほ”。可为



子供：「パパ！^{じゃま}邪魔！そのけてー」、^{なに}何が^{じゃま}邪魔だというので
しょうか？

パジャマ（パパ、ジャマ）

孩子：“爸爸，碍事儿！把那个拿走。”那么，是什么碍事儿呢？

睡衣（日语中，“爸爸，碍事儿”一句与“睡衣”的读音相似）



日本菜店为何唤作“八百屋”

从前，只要迈出门，随处都能见到各种各样的“八百屋”。无所事事，优哉游哉，买主与卖主边闲聊边做生意，如此充满情趣的菜店，现在已经不太常见了。

从江户时代开始的这种一边吆喝，一边做生意的菜店，称作“八百屋（やおや）”。从前的人们将菜店称作“青物屋（あおものや）”，因为宫中的宫女们将绿色的菜叶称作“青物（あおも）”。

“青物屋”后来逐渐被简化为“青屋（あおや）”，流传中读音等又起了微妙的变化，导致菜店最终被称作“八百屋（やおや）”。也有另外一种说法，将“青屋”变为“八百屋”，是为了将菜店与那些蓝染店区分开来。

那么，菜店的汉字，为什么是“八百”呢？据说，这是因为菜店的水果蔬菜品种繁多，令人联想起形容数量多的“八百”，故以此命名的。

精读学日语



よしだ はんぶん
吉田さんを半分にするとどうなる？

にしだ はんぶん
西田さんになる（4シダの半分は2シダ）

吉田先生变成一半的话会变成什么？

西田（日语中，“吉”字读作“yoshi”，yo的另一个意思是4，4变成一半后2的读音是“ni”，那么原来的“yoshida”就变成了“nishida”，即“西田”）



不是“口袋”，是“妈妈”？

日语中表示“妈妈”的词汇有“母”“お母さん”“ママ”“母親”等。但是你知道吗？“おふくろ”也是“妈妈”的意思。所以，大家在记这个单词的时候，千万不要因为汉字写作“お袋”就理解为袋子的意思哦。

“おふくろ”是对妈妈的亲密称呼。过去用作敬语，现在多为男性使用。其相对的表示“爸爸”的词是在日语中出现频率极高的“親父”。那么，“おふくろ”一词是怎么来的呢？

该词的语源众说纷纭。一说，“お”是个接头词，而妈妈是把金钱和贵重物品全部放入“袋（ふくろ）”中来保管，所以称之为“おふくろ”。二说，孩子是在妈妈的怀里抚养的，“懷（ふところ）”省略为“ふくろ”，而演变为今天的“おふくろ”。

总之，以后在日语中遇到“おふくろ”这个词时，不要理解为“口袋”就好。

精進学日语



パンダがプレゼントをくれた。さて、何？

パン（パンダー）

熊猫给了我礼物，是什么礼物呢？

面包（日语中，“是面包”与“熊猫”的读音相似）



“海老”与“蝦”的区别

日本作为盛产鱼虾的岛国而闻名。说起“虾料理”，琳琅满目，名目繁多。炸虾、番茄酱炒虾、龙虾拼盘等五花八门。那么，表示“虾”的日语单词又是什么呢？我们仅从字面来判断，能够很容易地判断出“蝦”的意思来，可是你知道“海老”也同样是虾的意思吗？

无论是“蝦”还是“海老”，日语中都称作“えび”。其实学习过英语的朋友都知道，英文中是分“lobster”“prawn”和“shrimp”三种虾的。具体来说，像龙虾、扇虾、小龙虾等，凡是行走的虾，称作“lobster”；而凡是游动的虾，称作“prawn”；至于小虾类，则称作“shrimp”。

用日语来表示的话，一句话，行走的虾写作“海老”，游动的虾写作“蝦”。这样，是不是很容易区分这两个相同读音、相同意思的单词了呢？

猜谜学日语



おこ
怒られたような飲^のみ物^{もの}は？

コーラ（「コラッ！」→コーラ）

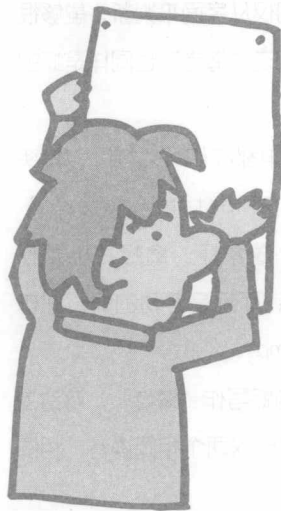
生气的饮料是什么？

可乐（日语中，发怒时的呵斥与“可乐”的读音相近）



如何区分“一人”与“独り”

日语里的“ひとり”，用汉字来写的话，可以是“一人”，也可以是“独り”。那么，这两种写法究竟哪一个才对呢？



表示“独占”或“孤独一人”的时候，不用说，当然是写成“独り”啦。而表示“独生子女”或“一人独步”的时候，却写成“一人”。用电脑输入单词时，因为有默认的词组，所以可能不太意识到这一点，不过，如果手写文章时，也许就会迟疑了。

“单身生活”，究竟是写成“独り暮らし”呢，还是写成“一人暮らし”呢？



数字だけでできている食べ物は何？

いちご（15→いちご。数字だけでできているよね）

仅用数字就能做出来的食物是什么？

草莓（日语中，数字1和5的读音组在一起即是“草莓”的读音）



一般来说，“一人”或“独り”遵守这样的原则，“一人”用来强调人数是一个人；“独り”则用在强调“单独”这层意义。

“独”字的原本含义，为中国的《孟子》里所说的“老而无子曰独”。明白了这一点，我们就知道，“独り暮らし”比起“一人暮らし”来说，显然要孤独凄惨得多。

顺便说一句，“孤独”里的“孤”字，是“从小就没有父母”的意思。所以，“孤独”实际上是说，从小没有父母教养，老了以后没有后代照顾，形容一种凄惨的状态。现代的年轻人往往随意地感慨“好孤独哦”，殊不知，“孤独”的深意。



猜谜学日语



もんく ^い文句ばかり言っている動物は？ ^{どうぶつ}

^{うし}牛（「もーもー」）

总是发牢骚的动物是什么？

牛（日语中，牛的叫声与发牢骚的读音相近）



话语时用这个“聞く”。比如，“物音を聞く(听动静)”“足音を聞く(听脚步声)”“うわさを聞く(听小道消息)”，等等。不管哪一个，都不是自己主动去听的。

而当自己主动要去听什么的时候，用“聴く”就比较合适了。比如，“ラジオを聴く(听收音机)”“事情を聴く(听取事由)”“国民の声を聴く(听取民意)”“聴き耳を立てる(洗耳恭听)”“インタビューの聴き手(采访者)”，等等。

那么，“訊く”该用在什么时候呢？通常，当有不明白的事情询问别人时，用这个词。有点像英语里的“ask”。比如“道を訊く(问路)”“訊き返す(反问)”，等等。

不过，“聴く”和“訊く”也常常用“聞く”来代替，所以，当你分不清三者的用法时，全部写作“聞く”是不会错的。

精读学日语



とっても^{あい}美味しい肉^{にく}は？

^{うま}馬 (ウマーい)

非常好吃的肉是什么肉？

马肉（日语中，“马”的读音与“好吃”的读音相近）

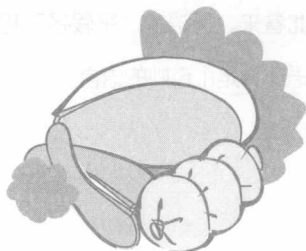


日语里“肉”的绰号

你知道日语里的“肉”，都是有“绰号”的吗？比如，马肉被称为“桜（さくら）”，鹿肉被称为“紅葉（もみじ）”，猪肉被称为“牡丹（ぼたん）”，等等。那么，为什么日本人要给“肉”起个绰号呢？

原来，马肉和猪肉，是以肉的颜色来命名的，而鹿肉的叫法，则来自《秋的季节语》一书。不过，也有因为猪肉在炖时肥肉会卷曲成牡丹的形状，故名“牡丹”的说法。

其实，明治时期以前，笃信佛教的日本人拒绝杀生，不养肉食用的家畜。像牛和猪等家畜，都是用来劳作的。所以如果要吃动物的肉，不得不出去狩猎野鹿和野猪



なぞなぞ

やぶ やぶ ほ
破れば破るほど誉められるのは？

きろく
記録

越打破越被嘉奖的是什么？

纪录（破纪录要被嘉奖）



有趣的日语人称代词

英语同日语比较，有其简单易记的部分，至少，它们的人称代词很少。

第一人称的“我”，在英文中只有“*I*”和“*me*”两个单词；第二人称的“你”，也只有“*you*”。可是，日语里的人称代词却非常丰富。

比如第一人称，日语除了“私”以外，还有“俺”“僕”“あたし”“わし”“わい”“自分”“おいら”“拙者”和“それがし”等，文章里还有自称“小生”“不肖”的；而第二人称，除了“あなた”以外，“君”“お前”“あんた”“貴様”“うぬ”“おのれ”和“おぬし”等，写信时有时还用“貴殿”和“貴兄”等。

日语中之所以会有如此多的人称代词，与日本的社会风气和人际关系有很大的联系。日本是一个非常讲究上下尊卑的社会，对年



などなど

「さへほ」ってどんな飲み物でしょう？

お茶（サヘホ=茶）

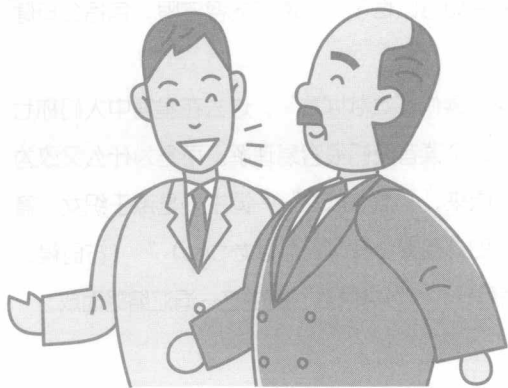
“さへほ”是什么饮料？

茶（“茶”字的构成部分与“さへほ”相似）



长者使用敬语，以显示自己的谦卑。如果对方为公司同事或后辈，则称自己为“私”“俺”和“僕”，称对方为“お前”和“君”。但对前辈或上司，则称自己为“わたくし”和“自分”。

此外，日本人对语言的“鲜度”十分重视，过去使用的语言，有逐渐变得不雅的倾向，比如说“貴様”，一听就是过去的称呼，如果现在还用它称呼对方的话，只会引起对方的不满。日本人有意识地选择新的语言，导致人称代词不断变化，因而创造了一个多姿多彩的人称代词世界。



猜谜学日语



いま ふたり おうさま えんそつ がっ き
今、二人の王様が演奏している楽器ってなあ〜んだ？

こと
琴

现在两位国王演奏的乐器是什么？

琴（“琴”字的构成是由两个王和一个表示现在之意的“今”字构成）

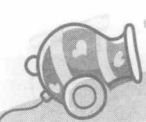


日本的“七夕”



据说“七夕”是奈良时代从中国传入日本的传统节日。提到七夕，人们马上会想到那个浪漫的传说。这是牛郎与织女一年才得以一见的日子。当然，这个美丽的传说在日本也广为人知。与中国不同的是，日本自江户时代起就在七夕这一天开始了一种特殊的活动。把自己的愿望写在带一根线的纸签上，然后把写好的这张纸签系在竹枝上，这样就会如愿以偿了。许愿的内容不限，包括父母健康、家庭幸福等。

日语中，“七夕”读作“たなばた”。过去在皇宫中人们称七夕为“しちせき”，这个读音我们很容易理解。可是为什么又改为“たなばた”了呢。原来，“たなばた”一词主要是源于织女。意为一位织布的女子，即“棚機つ女（たなばたつめ）”（古时候，“つ”是“の”的意思）。“たなばた”便由这一词汇缩略而成。



なぞなぞ

わたし^{たち} ^す私 達^{さけ}が好きなお酒はなあ〜んだ？

ウィスキー^す (We好き)

我们喜欢的酒是什么？

威士忌（日语中，“威士忌”的读音与“我们喜欢”的读音相近）